

ગુજરાત યુનિવર્સિટી

નં. એકા. ૧/૧૭૪૪/૨૦૨૦
ગુજરાત યુનિવર્સિટી કાર્યાલય,
નવરંગપુરા, અમદાવાદ-૩૮૦ ૦૦૮
તા. ૫-૨-૨૦૨૦

પરિપત્ર :

આથી યુનિવર્સિટી કાર્યાલય, ગ્રંથાલય, પ્રેસ, આરોગ્ય કેન્દ્રના તમામ વડાશ્રીઓ તેમજ યુનિવર્સિટી સંલગ્ન ભવનોના અધ્યક્ષશ્રીઓ/વિભાગીય વડાઓ અને યુનિવર્સિટી સંલગ્ન કોલેજોના આચાર્યશ્રીઓ/માન્ય સંસ્થાઓના વડાઓને આજ્ઞાનુસાર જણાવવાનું કે,

- (૧) ૨૦૨૦ના વર્ષ માટેની જાહેર રજાઓ તથા મરજિયાત રજાઓની યાદી આ સાથે સામેલ છે.
- (૨) ગુજરાત યુનિવર્સિટી અને સરકારશ્રીના નિયમો મુજબ કોલેજના આચાર્યશ્રી/ભવનોના ડાયરેક્ટરશ્રીને નિયમો મુજબ આપેલ યાદી સિવાય રજા જાહેર કરવાની કોઈ સત્તા નથી.
- (૩) કોલેજોમાં મીડ ટર્મ બ્રેક આપવાની પ્રથા અંગે પણ ઠરાવો નથી તેની જાહેર રજાઓ સાથે વચ્ચે રજાઓ જાહેર કરી, શૈક્ષણિક સત્રોના કુલ દિવસમાં આચાર્યશ્રી કોઈ રજાઓ, કોઈ પણ સંજોગોમાં જાહેર કરી શકશે નહીં.
- (૪) કોલેજોના શૈક્ષણિક સત્રોમાં જે શૈક્ષણિક દિવસો દર્શાવેલ છે તે મુજબ અને યુ.જી.સી.ના ધારાધોરણ મુજબ શિક્ષણના ન્યૂનતમ દિવસો દરેક કોલેજે પૂરા કરવાના રહેશે આ માટે પરીક્ષાનું સમયપત્રક ગોઠવેલ હોય તેના આગળના ત્રણ દિવસ બાદ કરી ત્યાં સુધી વર્ગો ચાલુ રાખવા.
- (૫) કોલેજોમાં આપેલ લિસ્ટ કરતાં આકસ્મિક કારણોસર વધુ રજાઓ જાહેર કરવામાં આવે ત્યારે ગુજરાત યુનિવર્સિટીની મંજૂરી લેવાની રહેશે.
- (૬) દિવાળીના દિવસોમાં વહીવટી સ્ટાફ માટે સરકારશ્રી કાર્યાલય માટે જેટલી રજાઓ આપે તેથી વધારે રજાઓ આપી શકાશે નહીં.

ડૉ. પી. એમ. પટેલ



કા. કુલસચિવ

પ્રતિ,

- (૧) અધ્યક્ષશ્રી, યુનિવર્સિટીના તમામ ભવનો તેમ જ વિભાગના વડાશ્રીઓ તરફ
- (૨) સંલગ્ન કોલેજોના આચાર્યશ્રી તરફ
- (૩) માન્ય સંસ્થાના વડાઓ તરફ.

ગુ જ રા ત યુ નિ વ સિ ટી

(અ) ૨૦૨૦ના વર્ષની જાહેર રજાઓ

(સામાન્ય વહીવટ વિભાગ : ક્રમાંક : ગસ-૩૦-૨૦૨૦-જસર-૧૦૨૦૨૦-૧૧૧૧-ઘ, તા. ૧૯ ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦)

ક્રમાંક	તહેવાર	તારીખ અને મહિનો	વાર
૧.	મકરસંક્રાંતિ	૧૪મી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨.	મહાશિવરાત્રિ (મહા વદ-૧૩)	૨૧મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૩.	હોળી બીજો દિવસ (ધુળેટી)	૧૦મી માર્ચ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૪.	ચેટીયાંદ	૨૫મી માર્ચ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૫.	શ્રી રામનવમી (ચૈત્ર સુદ-૯)	૨૭ એપ્રિલ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૬.	મહાવીર જયંતિ (જન્મ કલ્યાણક)	૬મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૭.	ગુડ ફ્રાઈડે	૧૦મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૮.	ડૉ. બાબાસાહેબ આંબેડકરનો જન્મદિન	૧૪મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૯.	ભગવાનશ્રી પરશુરામ જયંતિ (વૈશાખ સુદ-૨)	૨૫મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૦.	રમઝાન ઈદ (ઈદ-ઉલ-ફિત્ર) (શવ્વાલ-૧લો) (મુસ્લિમ શિયા અને સુન્ની)	૨૫મી મે, ૨૦૨૦	સોમવાર
૧૧.	બકરી ઈદ (ઈદ-ઉલ-અદહા)	૧લી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૨.	રક્ષાબંધન (શ્રાવણ સુદ-૧૫)	૩૭ ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૧૩.	જન્માષ્ટમી (શ્રાવણ વદ-૮)	૧૨મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૧૪.	સ્વાતંત્ર્ય દિન	૧૫મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૫.	સંવત્સરી (ભાદ્રપદ સુદ-૪) (ચતુર્થી પક્ષ)	૨૨મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૬.	મહાત્મા ગાંધીનો જન્મદિન	૨૭ ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૧૭.	ઈદ-એ-મિલાદુન્નબી (બાર વફાત મહમદ પયગંબર સાહેબનો જન્મદિન)	૩૦મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૧૮.	સરદાર વલ્લભભાઈ પટેલનો જન્મદિન	૩૧મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૯.	દિવાલી (દિપાવલી) (આસો વદ ૩૦)	૧૪મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	શનિવાર
૨૦.	(૧) નૂતન વર્ષ દિન/વિક્રમ સંવત-૨૦૭૬ બેસતુ વર્ષ (કારતક સુદ-૧) (૨) ભાઈબીજ (કારતક સુદ-૨)	૧૬મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૨૧.	યુનિવર્સિટી સ્થાપના દિવસ	૨૩મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૨૨.	ગુરુનાનક જયંતિ (કારતક સુદ-૧૫)	૩૦મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૨૩.	નાતાલ	૨૫મી ડિસેમ્બર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર

નોંધ.—(૧) નીચેની રજા રવિવારે આવતી હોવાથી જાહેર રજાના દિવસ તરીકે જાહેર કરેલ નથી :

૧.	પ્રજાસત્તાક દિન	૨૬મી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	રવિવાર
૨.	પારસી નૂતનવર્ષ દિન (પતેતી) (પારસી શહેનશાહી)	૧૬મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૩.	મહોરમ (આશૂરા)	૩૦મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૪.	દશેરા (વિજયા દશમી)	૨૫મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	રવિવાર

(૨) યુનિવર્સિટી કર્મચારીઓ-કોલેજના કર્મચારીઓ પોતાની પસંદગી પ્રમાણે ધાર્મિક સંપ્રદાયના બાધ વિના ઉપર જણાવેલ તહેવારના પ્રસંગોએ વધુમાં વધુ બે મરજિયાત રજાઓ ભોગવી શકશે. આવી મરજિયાત રજા ભોગવવા અંગેની પરવાનગી માટે અગાઉથી લેખિત અરજી કરવી જોઈશે અને સામાન્ય રીતે પરચૂરણ રજા મંજૂર કરનાર યોગ્ય અધિકારી યુનિવર્સિટી કામકાજની અગત્ય જોઈને પરવાનગી આપશે. યુનિવર્સિટી કર્મચારીઓએ તેમની પસંદગી પ્રમાણેના આ બે તહેવારોની લીધેલી રજા તેમના પરચૂરણ રજાઓના હિસાબમાં ઉધારવામાં આવશે નહીં.

(૩) ઉપર જાહેર કરેલા મુસ્લિમોના કોઈ પણ તહેવારો જાહેર કરેલા દિવસે આવતા ન હોય તો તે તહેવાર જે દિવસે ખરેખર ઉજવાય તે દિવસે યુનિવર્સિટી-કોલેજના મુસ્લિમ કર્મચારીઓને તેમણે પસંદ કરેલી રજા જાહેર કરેલી રજાના બદલે તે દિવસે મરજિયાત રજા તરીકે આપી શકાશે.

[P.T.O.]

ક્રમાંક	તહેવાર	તારીખ અને મહિનો	વાર
૧.	ખ્રિસ્તી નૂતન વર્ષ	૧લી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	બુધવાર
૨.	ગુરૂ ગોવિંદસિંહનો જન્મદિન	૨જી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૩.	વાસી ઉત્તરાયણ (મકરસંક્રાંતિ પછીનો દિવસ)	૧૫મી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	બુધવાર
૪.	વિશ્વકર્મા જયંતિ (મહા સુદ-૧૩)	૭મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૫.	ઘણી માતંગ દેવશ્રીની જન્મ જયંતિ	૧૨મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૦	બુધવાર
૬.	હોળી	૯મી માર્ચ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૭.	જમશેદી નવરોઝ (પારસી શહેનશાહી અને પારસી કદમી)	૨૧મી માર્ચ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૮.	ગુડી પડવો (ચૈત્ર સુદ-૧)	૨૫મી માર્ચ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૯.	હાટકેશ્વર જયંતિ	૭મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૧૦.	હનુમાન જયંતિ (ચૈત્ર સુદ-૧૫)	૮મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૧૧.	શબ-એ-બારાત (મુસ્લિમ શિયા-સુન્ની)	૮મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૧૨.	પેસાહ (પ્રથમ દિવસ) (યહુદી)	૯મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૧૩.	મહાપ્રભુજીનો પ્રાકટપોત્સવ (વલ્લભાચાર્ય જયંતિ)	૧૮મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૪.	જરથોસ્તનો દિશો (પારસી કદમી)	૨૩મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૧૫.	શ્રી આદ્ય જગદ્ગુરુ શંકરાચાર્ય જયંતિ (વૈશાખ સુદ-૫)	૨૮મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૧૬.	બુદ્ધ પૂર્ણિમા (વૈશાખ સુદ-૧૫)	૭મી મે, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૧૭.	શહાદત-એ હજરત અલી (મુસ્લિમ શિયા)	૧૫મી મે, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૧૮.	જરથોસ્તનો દિશો (પારસી શહેનશાહી)	૨૩મી મે, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૯.	રમઝાન ઈદ (ઈદ-ઉલ-ફિત્ર) (બીજો શવ્વાલ) (મુસ્લિમ શિયા-સુન્ની)	૨૬મી મે, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨૦.	ગુરુ અર્જુનદેવનો શહીદ દિન	૨૬મી મે, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨૧.	શાવુઓથ (યહુદી)	૨૯મી મે, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૨૨.	રથયાત્રા (અષાઢી બીજ) (અષાઢ સુદ-૨)	૨૩મી જૂન, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨૩.	ગાથા ગહમ્બર (ત્રીજી ગાથા), (પારસી કદમી)	૧૪મી જુલાઈ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨૪.	પારસી નૂતનવર્ષના આરંભ પૂર્વનો દિવસ (પાંચમી ગાથા) (પારસી કદમી)	૧૬મી જુલાઈ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૨૫.	પારસી નૂતન વર્ષ દિન (પારસી કદમી)	૧૭મી જુલાઈ, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૨૬.	ખોરદાદ સાલ (પારસી કદમી)	૨૨મી જુલાઈ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૨૭.	તિશા-બ-અવ (યહુદી)	૩૧મી જુલાઈ, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૨૮.	ગાથા ગહમ્બર (ત્રીજી ગાથા) (પારસી શહેનશાહી)	૧૩મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૨૯.	નંદ ઉત્સવ (જન્માષ્ટમી પછીનો દિવસ) (શ્રાવણ વદ-૯)	૧૩મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૩૦.	પારસી નૂતન વર્ષના આરંભ પૂર્વનો દિવસ (પાંચમી-ગાથા) (પારસી શહેનશાહી)	૧૫મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૩૧.	શ્રાવણ વદ ૧૧ (પર્યુષણ મહાપર્વનો પ્રારંભદિન) (ચતુર્થી પક્ષ)	૧૫મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૩૨.	મહાવીર સ્વામી જન્મવાચન (ચતુર્થી પક્ષ)	૧૯મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૩૩.	ખોરદાદ સાલ (પારસી શહેનશાહી)	૨૧મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૩૪.	નવમો મોહરમ (મુસ્લિમ શિયા-સુન્ની)	૨૯મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૩૫.	ઓણમ	૩૧મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૩૬.	રોશ હાસાના (પ્રથમ દિવસ) (નૂતન વર્ષ) (યહુદી)	૧૯મી સપ્ટેમ્બર, ૨૦૨૦	શનિવાર
૩૭.	યોમ કિપ્પુર (યહુદી)	૨૮મી સપ્ટેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૩૮.	સુક્કીથ (યહુદી)	૩૦મી સપ્ટેમ્બર, ૨૦૨૦	શનિવાર
૩૯.	શહાદત-એ-ઇમામ હસન (મુસ્લિમ શિયા)	૧૬મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૪૦.	ઈદ-એ-મોલુદ (મુસ્લિમ શિયા)	૪થી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	બુધવાર
૪૧.	ધનતેરશ (આસો વદ-૧૩)	૧૩મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૪૨.	કાળી ચૌદશ (આસો વદ-૧૪)	૧૩મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૪૩.	દેવ દિવાળી (કારતક સુદ-૧૫)	૩૦મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૪૪.	શ્રીમદ ભગવદ ગીતા જયંતિ (માગશર સુદ-૧૧)	૨૫મી ડિસેમ્બર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૪૫.	બોક્સિંગ-ડે (નાતાલ પછીનો દિવસ)	૨૬મી ડિસેમ્બર, ૨૦૨૦	શનિવાર
નોંધ.--(૧) નીચેની મરજિયાત રજાઓ રવિવારે આવતી હોઈ તે મરજિયાત રજાના દિવસ તરીકે જાહેર કરેલી નથી :			
૧.	સંત શિરોમણી પૂજ્ય રવિદાસજીની જન્મ જયંતિ	૯મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૦	રવિવાર
૨.	વિશ્વ આદિવાસી દિન	૯મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૩.	શ્રાવણ વદ-૧૨ (પર્યુષણ મહાપર્વનો પ્રારંભદિન) (પંચમી પક્ષ)	૧૬મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૪.	સંવત્સરી (પંચમી પક્ષ)	૨૩મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૫.	કિપ્પુર આરંભ પૂર્વનો દિવસ (યહુદી)	૨૭મી સપ્ટેમ્બર, ૨૦૨૦	રવિવાર

બેંકો માટેની જાહેર રજાઓ ૨૦૨૦

(સામાન્ય વહીવટ વિભાગ : ક્રમાંક : ગસ-૩૦-૨૦૨૦-જસર-૧૦૨૦૨૦-૧૧૧૧-ઘ, ભારત સરકારના ગૃહ મત્રાલયના તારીખ ૮મી મે, ૧૯૬૮ના જાહેરનામા ક્રમાંક ૩૯-૧-૬૮ જેયુડીએલ-૩ સાથે વંચાણમાં લેતાં ૧૮૮૧ના વટાઉખત અધિનિયમ (૧૮૮૧ના ૨૬માં)ની કલમ-૨૫ના ખુલાસાને અનુસરીને ગુજરાત સરકાર, રીઝર્વ બેંક ઓફ ઇન્ડિયા, અમદાવાદના પરામર્શમાં ૨૦૨૦ના વર્ષ દરમ્યાન નીચેના દિવસોને બેંકો માટે જાહેર રજા તરીકે જાહેર કરે છે.

ક્રમાંક	તહેવાર	તારીખ અને મહિનો	વાર
૧.	મકરસંક્રાંતિ	૧૪મી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૨.	મહાશિવરાત્રિ (મહા વદ-૧૩)	૨૧મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૩.	હોળી બીજો દિવસ (ધુળેટી)	૧૦મી માર્ચ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૪.	શ્રી રામનવમી (ચૈત્ર સુદ-૯)	૨૭ એપ્રિલ, ૨૦૨૦	ગુરુવાર
૫.	મહાવીર જયંતિ (જન્મ કલ્યાણક)	૬મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૬.	ડૉ. બાબાસાહેબ આંબેડકરનો જન્મદિન	૧૪મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	મંગળવાર
૭.	રમજાન ઈદ (ઈદ-ઉલ-ફિત્ર) (શવ્વાલ-૧લો) (મુસ્લિમ શિયા અને સુન્ની)	૨૫મી મે, ૨૦૨૦	સોમવાર
૮.	બકરી ઈદ (ઈદ-ઉલ-અદહા)	૧લી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૯.	રક્ષાબંધન (શ્રાવણ સુદ-૧૫)	૩૭ ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	સોમવાર
૧૦.	જન્માષ્ટમી (શ્રાવણ વદ-૮)	૨૨મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	બુધવાર
૧૧.	સ્વાતંત્ર્ય દિન	૧૫મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૨.	મહાત્મા ગાંધીનો જન્મદિન	૨૭ ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૧૩.	ઈદ-એ-મિલાદુન્નબી (બાર વફાત મહમદ પયગંબર સાહેબનો જન્મદિન)	૩૦મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર
૧૪.	સરદાર વલ્લભભાઈ પટેલનો જન્મદિન	૩૧મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	શનિવાર
૧૫.	(૧) નૂતન વર્ષ દિન/વિક્રમ સંવત-૨૦૭૬ બેસતુ વર્ષ (કારતક સુદ-૧)	૧૬મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	સોમવાર
૨૧.	(૨) ભાઈબીજ (કારતક સુદ-૨)		
૨૨.	નાતાલ	૨૫મી ડિસેમ્બર, ૨૦૨૦	શુક્રવાર

નોંધ.—(૧) નીચેની રજા બીજા અને ચાથા શનિવારે અને રવિવારે આવતી હોવાથી જાહેર રજાના દિવસ તરીકે જાહેર કરેલ નથી :

૧.	પ્રજાસત્તાક દિન	૨૬મી જાન્યુઆરી, ૨૦૨૦	રવિવાર
૨.	ભગવાનશ્રી પરશુરામ જયંતિ (વૈશાખ સુદ-૩)	૨૫મી એપ્રિલ, ૨૦૨૦	ચોથો શનિવાર
૩.	પારસી નૂતનવર્ષ દિન (પતેતી) (પારસી શહેનશાહી)	૧૬મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૪.	સંવત્સરી (ભાદ્રપદ સુદ-૪) (ચતુર્થી પક્ષ)	૨૨મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	ચોથો શનિવાર
૫.	મહોરમ (આશૂરા)	૩૦મી ઓગસ્ટ, ૨૦૨૦	રવિવાર
૬.	દશેરા (વિજયા દશમી)	૨૫મી ઓક્ટોબર, ૨૦૨૦	રવિવાર
૭.	દિવાળી (દિપાવલી) (આસો વદ-૩૦)	૧૪મી નવેમ્બર, ૨૦૨૦	બીજો શનિવાર

નોંધ.—(૨) ગુજરાત સરકાર ગુજરાત રાજ્યમાં આવેલી બેંકો, ગુજરાત રાજ્યની પગાર અને હિસાબી કચેરી, તિજોરી/પેટા તિજોરી કચેરીઓ માટે બુધવાર, તારીખ ૧લી, એપ્રિલ, ૨૦૨૦/૧૨, ચૈત્ર, ૧૯૪૨ના દિવસે તેઓ તેમના વાર્ષિક હિસાબો બંધ કરી શકે તે સારૂ જાહેર રજાના દિવસ તરીકે જાહેર કરેલ છે.

ગુજરાતના રાજ્યપાલશ્રીના હુકમથી અને તેમના નામે.